

Instructions eco-design

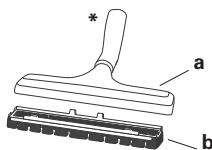
This is a general purpose vacuum cleaner.

To achieve the eco-design performance on carpet, please use the dual position vacuum head, with the brush retracted ( / *).

To achieve the eco-design performance on hard floors with joints and grooves, please either use:

- The nozzle for smooth floors with grooves* (a) without the removable brush.
- The dual position vacuum head*, with the brush retracted ( / *).

The methods used for performing eco-design are the ones described in 666/2013 of 8 July 2013 directive.



For delicate smooth floorings, such as parquet, laminated flooring or tiles, it is recommended to use either :

- The nozzle for smooth floors with grooves*, with the brush retracted (a+b).
- The dual position vacuum head*, with the brush extended ( / *).

REPAIR SERVICE

IMPORTANT : If you notice that your vacuum cleaner is not operating as well, before carrying out any checks, switch it off using the ON/OFF pedal.

Repairs should only be performed by specialists using original spare parts.

If a problem persists, take your vacuum cleaner to your nearest Approved Service Centre or contact Customer Services.

If your vacuum cleaner does not function :

- Check that the appliance is plugged in correctly.

If the suction attachment is difficult to move :

- Reduce the power by opening the mechanical power control on the butt or by moving the electronic power control switch towards the MIN position.
- Make sure that the position of the nozzle corresponds to the floor being vacuumed :
 - for rugs and carpets, use the nozzle in the retracted brush position,
 - for parquets and smooth floors, use the nozzle in the advanced position.

If the power cord does not wind up completely :

- The power cord is slow to wind up: pull the cord out again and press on the power cord rewind pedal.

If your vacuum cleaner stops during use :

- The safety mechanism was triggered. Check the tube and hose for blockage. Check if the bag and filters are saturated. Leave 30 minutes to cool down before switching the vacuum cleaner on again.

Vacuum cleaners with bag

If your vacuum cleaner suction is not working properly or is making a whistling noise :

- There is a partial blockage in an accessory or in the hose: unblock the accessory or hose.
- The bag is full or saturated with fine dust: replace the bag* or empty the textile bag*.
- The lid is not properly closed: check the placement of the bag, of the dust bag holder and of the EPA filter casket and close the lid.
- The filters are saturated: clean or change the filtration system EPA casket*, washable EPA filter casket*, microfilter casket*. See supplementary instruction manual).

If the change bag warning light is red :

- The bag is saturated: replace the bag or empty the textile bag*.
- If the warning light remains red after the bag has been replaced: the filtration system is saturated (see supplementary instruction manual)

If the lid does not close :

- Check to see if there is a bag and a dust bag holder in place and make sure they are well positioned.
- Make sure that the EPA filter* casket or the microfilter* casket is well positioned.

Bagless vacuum cleaner

If your vacuum cleaner suction is not working properly or is making a whistling noise :

- There is a partial blockage in an accessory or in the hose: unblock the accessory or hose.
- The filtration system is saturated: clean or replace the EPA* filter casket or the black foam filter* or the microfilter*. See supplementary instruction manual.
- The dust compartment is full: empty and wash it.
- The vacuum lid is not positioned correctly: close the lid correctly.
- The dust collector is not properly fitted: reposition it correctly.
- The air outlet grill is fitted incorrectly: reposition the air outlet grill correctly.
- There is no microfilter or filtration foam: replace them in the air outlet grill.
- There is no EPA filter or washable filter: replace them in the vacuum cleaner.

If the lid does not close :

- Check that the EPA filter casket and the separator are correctly repositioned.
- Make sure that the dust box is well positioned in the dust tray housing.

KEEP THIS USER MANUAL AND YOUR WARRANTY IN A SAFE PLACE

ENVIRONMENT

- In accordance with current regulations, any appliance that is no longer used must be made permanently inoperable: disconnect and cut the power cord before disposing of the appliance.

Think of the environment!



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local waste collection point.

GARANTIE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung zu Haushaltszwecken vorgesehen. Bei unsachgemäßer oder von der Gebrauchsanleitung abweichender Verwendung übernimmt die Marke keine Haftung und die Garantie erlischt.
- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch. Bei unsachgemäßer, von der Gebrauchsanleitung abweichender Verwendung übernimmt Rowenta/Tefal/Moulinex keine Haftung.

SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Richtlinien.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Kabelaufwicklung und Kabel des Staubsaugers müssen unbedingt von einem zugelassenen Servicezentrum ausgetauscht werden, da aus Sicherheitsgründen für alle Reparaturen Spezialwerkzeug verwendet werden muss.
- Lassen Sie das in Betrieb befindliche Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Die Saugdüse und das Rohrende dürfen niemals in Kopfnähe gebracht werden.

- Saugen Sie keine feuchten Flächen ab und saugen Sie mit dem Gerät keinerlei Flüssigkeiten, heiße Substanzen, ultrafeine Substanzen (Gips, Zement, Asche usw.), große, spitze oder schneidende Gegenstände (Glas), schädliche Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel usw.), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel usw.), entflammbare und explosive Produkte (auf Benzin- oder Alkoholbasis) auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und besprühen Sie es nicht mit Wasser. Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien auf.
- Nach einem Sturz, bei sichtbaren Beschädigungen oder bei Funktionsstörungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Berühren Sie die sich drehenden Teile nicht, bevor das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- **Für Länder, die den europäischen Regelungen unterliegen (CE Kennzeichnung):**
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung unterwiesen und angeleitet wurden und die mit der Verwendung verbundenen Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege durch den Nutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden. Stellen Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern ab.
- **Für andere Länder, die, nicht den europäischen Regelungen unterliegen:**
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder haben von dieser zuvor Anweisungen zum Gebrauch des Geräts erhalten. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fern, insbesondere von der rotierenden Bürste.
- Anweisungen zu Reinigung und Pflege finden Sie im Zusatzheft.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Gebrauchshinweise

- Ihr Staubsauger ist ein Elektrogerät und muss daher unter Beachtung der üblichen Bedingungen für seinen Gebrauch verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Betriebsspannung mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Schalten Sie das Gerät in den folgenden Situationen aus und ziehen Sie den Netzstecker, ohne dabei am Kabel zu ziehen:
 - nach Ende des Gebrauchs,
 - vor jedem Zubehörwechsel,
 - **vor allen Reinigungs- und Pflegearbeiten und vor jedem Filterwechsel.**

Wichtig: Die Steckdose muss mindestens durch eine 16-A-Sicherung geschützt sein. Sollte die Sicherung bei

Inbetriebnahme des Geräts herausspringen, kann dies daran liegen, dass zeitgleich weitere Elektrogeräte mit hohem Stromverbrauch im selben Stromkreis in Betrieb sind. Das Auslösen der Sicherung umgehen Sie, indem Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf die kleinste Saugleistung einstellen und die Leistung anschließend erhöhen.

- Arollen Sie das Kabel vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Klemmen Sie das Kabel nicht ein und ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, überzeugen Sie sich unbedingt vorher von seinem einwandfreiem Zustand und vergewissern Sie sich, dass es für die Leistung Ihres Geräts geeignet ist.
- Manche Staubsauger sind mit einer Schutzvorrichtung ausgestattet, die die Überhitzung des Motors verhindert. In bestimmten Fällen (Verwendung des Stützens auf Sesseln, Polstersitzen usw.) wird diese Schutzvorrichtung aktiviert, sodass das Gerät ein ungewöhnliches, aber unbedenkliches Geräusch verursacht.
- Stellen Sie sicher, dass die Filter richtig eingesetzt sind.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör von Rowenta/Tefal/Moulinex.
- Wenn Sie die Zubehörteile und Filter für diesen Staubsauger nicht im Fachhandel finden, wenden Sie sich bitte an den Rowenta-/Tefal-/Moulinex-Kundendienst.
- Die Bestandteile des Staubsaugers dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

• Unterlassen Sie Folgendes, wenn Ihr Gerät ein Beutelstaubsauger ist:

Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne Beutel oder ohne Filtersystem (Filterkassette*, Filter*, Schaumstoffeinsatz*, Mikrofilter*).

Verwenden Sie ausschließlich Beutel und Filter von Rowenta/Tefal/Moulinex.

• Unterlassen Sie Folgendes, wenn Ihr Gerät ein beutelloser Staubsauger ist:

Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne Filtersystem (Filterkassette*, Schaumstoffeinsatz*, Mikrofilter* und Filter*). Setzen Sie Schaumstoffeinsatz und den Mikrofilter niemals in das Gerät ein, wenn sie nicht vollständig getrocknet sind.

Verwenden Sie ausschließlich Filter von Rowenta/Tefal/Moulinex.

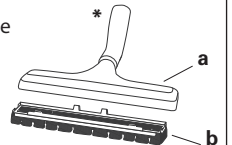
Anleitung Eco-Design

Dieser Staubsauger ist zum allgemeinen Gebrauch bestimmt.

Um die Leistung von Eco-Design auf Teppichen zu erreichen, verwenden Sie die 2-Positionen-Bodendüse mit eingeklappter Bürste (—/☐*).

Um die Leistung von Eco-Design auf Hartböden mit Fugen zu erreichen, verwenden Sie bitte entweder:

- die Düse für glatte Böden mit Rillen* (a) ohne die abnehmbare Bürste.
- die 2-Positionen-Bodendüse* mit eingeklappter Bürste (—/☐*).



Die für die Nutzung von Eco-Design verwendeten Methoden sind in der Richtlinie 666/2013 vom 8. Juli 2013 beschrieben.

Bei empfindlichen glatten Böden, wie beispielsweise Parkett, Laminat- oder Fliesenboden, wird eine der beiden folgenden Möglichkeiten empfohlen:

- Saugdüse für glatte Böden mit Fugen* mit Bürsten (a+b).
- Saugkopf mit zwei Einstellungen* mit ausgeklappten Bürsten (—/☐*).

FEHLERBEHEBUNG

WICHTIG: Schalten Sie den Staubsauger bei Funktionsstörungen und vor jeder Überprüfung aus, indem Sie auf den An-/Aus-Schalter drücken.

Reparaturen dürfen nur von Fachkräften unter Verwendung von Originalersatzteilen erfolgen.

Wenn Sie ein Problem nicht lösen können, bringen Sie Ihren Staubsauger in das nächste zugelassene Servicezentrum oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

Der Staubsauger lässt sich nicht einschalten:

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist.

Die Saugdüse lässt sich nur mit Widerstand bewegen:

- Reduzieren Sie die Leistung indem Sie die mechanische Saugleistungsregelung am Stutzen öffnen oder die elektronische Saugleistungsregelung in die Stellung MIN bringen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Stellung der Saugdüse für den zu reinigenden Boden geeignet ist:

- für Teppiche und Auslegeware verwenden Sie die Saugdüse mit eingeklappter Bürste,
- für Parkett und glatte Böden verwenden Sie die Saugdüse mit ausgeklappter Bürste.

Das Kabel lässt sich nicht vollständig aufrollen:

- Das Kabel rollt sich nur langsam auf: Ziehen Sie das Kabel vollständig heraus und drücken Sie auf den Kabelaufwickelknopf.

* Je nach Modell: Es handelt sich um Sonderausstattungen für bestimmte Modelle oder optionale Zubehörteile.